

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. свят) о 5-й годині по полудні.

Редакція і
Адміністрація: улица
Чарненкого ч. 8.

Письма приймають ся
лиш франковані.

Рукописи звертають ся
лиш на окреме жадане
і за зложенем оплати
почтової.

Рекламації незапеча-
тані візьмі від оплати
почтової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові
в бюрі диванів Люд.
Пльона і в ц. к. Ста-
роствах на провінції:
на цілий рік зр. 2.40
на пів року „ 1.20
на чверть року „ —.60
місячно . . „ —.20
Поодинокое число 1 кр

З почтовою пере-
силкою:

на цілий рік зр. 5.40
на пів року „ 2.70
на чверть року „ 1.35
місячно . . „ —.45
Поодинокое число 3 кр.

З Ради державної.

11. Засідане Палати послів з дня 7 мая 1897.

Ще бурливіше засідане.

На вчерашнім засіданю Палати послів ве-
ла ся дальше дебата над внесенем в справі об-
жалованя міністрів, причім настали були ще
бурливіші сцени, як на попереднім засіданю.
Посли вже таки на правду били ся, хоч сим
разом ще не до болючого, сіпали одні других
та потрчували ся і тикали одні другим ку-
лаками під ніс. Найбурливіша сцена настала
була під koniecь бесіди міністра Гляйспах.
Німці повибігали були із своїх лавок на сере-
дину перед лави міністрів і стали там вираб-
ляти крики. Пос. Вольф ганьбив міністрів і
став валити кулаками в пульт президента мі-
ністрів гр. Бадені'ого, а той аж мусів відсту-
пити ся. На то вибігли Молодочехи і Поляки
та станули против Німців як би до бійки. Се-
ред страшного крику стали тепер одні дру-
гих потрчувати, брати за плечі і сіпати. Пре-
зидент Катрайн дзвонить і кричить: „Встидай-
те ся, панове, починаєте бити ся!“ — але все
его накликуване непомагає нічого. Аж коли
Чехи силою відтрутили Німців від міністер-
ских лав, а міністер Гляйспах мимо крику за-
кінчив якусь свою бесіду, настав в Палаті тро-
хи спокій, хоч роз'ярені сторони ще довго по
тім не могли зовсім успокоїти ся.

Початок засіданя.

По відкритю засіданя відповідав мін. спра-

ведливости Гляйспах на інтерпеляцію пос.
Сільвестра і заявив, що нова процедура цивіль-
на віде без сумніву в жите з днем 1 січня
1898 р. і пороблено вже відповідні зарядженя
до того. На потрібне системізоване пових по-
сад згодив ся вже міністер фінансів і одержав
цїсарске призволене. На уділенє ад'ютів вем
авскултантам правительство не може згодити
ся. Вєі приготовляючі роботи вже укінчено і
будуть в своїм часі оголошені, а управильнене
належитостий адвокатских буде також переве-
дене. Персонал урядників канцелярийних буде
також значно збільшений, а іменно о 1.145
посад.

Дальша дискусія над внесенем о обжалованю
міністрів.

Перший промавляв міністер Гляйспах і
ззначив насамперед, що вчерашні бесіди послів
не ослабили заяви президента міністрів. Пра-
вительство ступало тою самою дорогою, що і по-
передні правительства, а та дорога була санк-
ціонована ухвалами парламента, отже не мож-
на казати, що правительство допустило ся ви-
ни або зради. Виходить з того, що ті, котрі
поставили внесенє о поставленє міністрів в стан
обжалованя, не брали такого обжалованя на
серію.

Сі послїдні слова міністра дали початок
до страшної бучі. Німці з лівиці стали про-
тестувати і кричали: Відкликати ті слова! То
сором, не позволимо собі того! Крик ставав
що раз-більший, так, що міністер не міг вже
дальше говорити. Накликуване президента не
помагало нічого і наконєць був він змушений

перервати засіданє і вийшов. Мимо того крики
не аменшили ся. Німці били кулаками в пуль-
ти і кричали: Він мусить то відкликати.

Підчас перерви, котра тревала дві години,
відбула ся нарада председателів клубів пра-
виці і президії та нарада міністрів.

По перерві.

Коли по майже двогодинній перерві міні-
стер Гляйспах хотів дальше говорити, Німці
підняли знову страшний крик. Пос. Гоф-
ман-Веленгоф і Грос заявили, що замітка
міністра, мов би то внесенє не були поставле-
ні на серію, містить в собі оскорбу, і жадали
сатисфакції грозячи, що в противнім случаю
не допустять до дальшої дискусії. — Вольф
кричить: Нехай президент насамперед заявить,
що міністер відкликає оскорбу (з лівиці кри-
ки: Перед тим рішучо не можемо дальше го-
ворити). — Міністер зачинає говорити, але лі-
виця підносить знову страшний крик і чути
слова: Ні, не позволимо ему говорити! Нехай
відкличе! Шенерер кричить: Або відкли-
кати, або уступити! — Президент звиває знову
до спокою і каже, що шєля регулярнїу міні-
стер має тепер говорити. Лівиця знов кричить.
Майредер (антисеміт): Прикликати міністра
до порядку! Кайзер: Перерва тревала дві
години; то нова бесіда міністра, прошу для
того о голос в справі формальній. На то чути
голоси: Нехай Гляйспах відкличе, або з-
ложить теку. Вольф відзиває ся: Бережіть
прав парламента, пане президенте! (Сміх і
голоси з правиці: Мовчїть же вже раз!) Пре-
зидент звиває знову до порядку, дзвонить

21)

ГОРБАТИЙ.

(З польского — повість Йосифа Корженевского).

(Дальше).

— Добре ти казала, Уршулько! — ска-
зала пані Больковска до входячої внучки —
що то мусить бути лукавий чоловік. І що я
ему тепер скажу, коли наперед знаю, що ти его
не скочеш, бо й я не хочу. Чи то чоловік для
тебе, мій ти ангелику, моя одинока дитинко!

Уршуля також збїдла, але призвавши на
поміч цілу свою рішучість, втихомпрювала бабу-
сю, представляючи їй, що з такої глупої забаган-
ки не може для неї вийти нічого злого, що ніхто
не прогнає ся на жєнщину, коли она з яких
важних причин відмовить своєї руки і що то-
му просить она бабусю, щоби не зволїкаючи з
відповідню, не писала цілком до дідуся, лише
щоби весь звалила на неї і дала пізнати пану
бурмістрови, що прийшов за пізно, бо она вже
любить иншого і дала слово і т. ин.

Такий лист післала старушка бурмістрови
ще того самого дня, замітивши при кінци, що
сильно жалує, що не може приймати чести,
яку предкладає єї домови; однако надїє ся,
що то не перерве зносин, які она все хоче
удержати, тим більше, що не тратить надїї
цілком усунути з его голови ту уперту гулю,
що так поганить его гарне чоло, тим більше,
що коли би занедбано ліченя, то она ще знач-
но може вирости.

Бурмістр перечитавши той лист кинув

его з великим гнївом, а відтак зірвавши з своєї
голови перуку і начісуючи пальцями волосє на
нарієт, що від его зворушеня і удару крови в
голову здавав ся більшія, крикнув:

— Чекай, дурна бабо, дам я тобі таку
гулю, що й кість з трупарні не поможе тобі.

І справді зараз четвертого дня одержала
пані Больковска урядове візване, щоби безпро-
волочно ставила ся в бюрі поліції з усіма пра-
вами, які має до своєї посїлости в місті Вла-
диславові, бо заходять сумніви що до важно-
сти умови купна і не знати, чи попередній
властитель мав право продати свій ґрунт і
хату.

Дрожаючою рукою глядала пані Больков-
ска ключиків від своєї шафки; лєдвє могла тра-
фити до замку і добувши вкінци свої папери,
що були вєі разом зложені з шляхотским до-
кументами єї чоловіка, з его службовими папе-
рами і заставними листами і кільканайцять раз-
ів обявані білим шнурком, лєдвє могла їх по-
розкладати і на ново звязати, так темно їй зро-
билоє в очах і так трясли ся єї руки.

Пан бурмістр приймив єї цілком урядово,
немов би єї ніколи не знав. Дармо усьміхала
ся добра бабуся, пригадуючась его знакомости
і поглядала на его чоло, даючи ему до пізнаня,
що готова ще инший лік придумати, коли би
тамтой показав ся безущішній. Его лице було
зимне і строгє, а спідна губа лиш дрожала,
очевидно від гнїву, що все було в порядку і
що не міг найти з тої сторони ніякої заціпки.
По кількох хвилях, з грізним лицем велїв зро-
бити спєс тих всіх паперів і сказав до неї хо-
лодно:

— Ідїть собі тепер до дому. То перегля-
не ся, а що покаже ся, о тім повідомить
ся вас.

І старушка пішла та вернула до дому
прибита тяжкими гадками. Уршуля ждала єї
на ганку, хоч було холодно і дув студений ві-
тер. Коли побачила бабусю заклопотану і засу-
мовану, сказала цілуючи єї в руку:

— Ах, моя бідна бабцю! Що я вам кло-
поту наробила. Але щож я тому винна, що не
маю якої бородавки на носі. Може булаб я не
сподобала ся пану бурмістрови, бо він знає з
досьвіду, як то погано, коли на лиці виростє
що непотрібного. Він же тому аж справив собі
таку красну перуку.

— От, колиб був мене слухав — відпо-
віла стара похитавши головою — то був би
певне не потребував тої дурної перуки. Вже
був би давно не мав тої погани на лиці. Але
він певне не робив того, що я велїла. То лу-
кавий чоловік і не вірить в нічо. Віру мають
лише добрі люди і таких она уздоровляє на
души і на тілі. А такі як він, то видко з чор-
том держать. Але нехай там! Щож до боро-
давки — додала поглядаючи на хороший і склад-
ний носик Уршулі — то якби тобі коли зро-
била ся, возьмеш кусник крайди, застружеш
остро і як будеш натпє обведеш довкола три
рази. Потім зробиш ось так, через верх хрест
і кинеш крейду поза себе, але так, щобиє не
чула як упаде.

— Добре бабцю — відповіла Уршуля усь-
міхаючись і цілуючи єї в руку — зроблю так
певне. Тільки що з того, коли ті погані боро-
давки не хотять менї нігде рости.

дзвонить, аж нарешті пук дзвінок і принесе новий. В Палаті настав трохи спокій, а президент зважає міністра, щоби говорив даліше. (Голоси: Не даю докінчити!) Крики требають даліше через кілька минут, аж нарешті міністер приходять до слова і каже:

Гадка, яку я висказав, а задля котрої не даєте мені говорити, опирала ся на такім розумню річи, що я ті внесєня уважав... (знову страшенні крики і чути голоси: Відкликати! Відкликати!) за тактику парламентарну і очевидно не мав наміру оскорбляти якої не будь партії. — Нестеє знову страшенний крик; слів міністра майже не чути. Німці вибігають на середину перед лави міністрів. Чехи і Поляки виходять і собі, ставлять ся одні против других, кричать, сіпають ся і поштуркують. Серед тої сцени кінчить міністер свою бесіду.

По тім проіавляло ще кількох бесідників і засіданє перервано. Під кінєць засіданя предложив ше міністер рільництва проєкт закона о фахових стоваришенях рільників.

Н О В И Н И.

Львів дня 8-го мая 1897.

— **Відзначєня.** Є. В. Цісар наділив асесора торговельного сенату в львівськєм краєвєм судї Володєсл. Губриповича титулом цісарського радника.

— **Є. Е. п. Маршалок** краєвий гр. Стан. Бадєні вїїхав до Відня, щоби взяти участь в нарадах комісії адресової палати пацїв.

— **Почетне горожаньство** надала рада громадска міста Рудок президентови міністрів гр. Казим. Бадєсьому і міністрови скарбу дрови Білиньському.

— **Школа кадетів у Львові.** Як з Відня доносять, поагоджено в Міністерстві справу будови кадетської школи у Львові прихильно. Звістєно, що в тій справі вїїхав був президент міста др. Малаховський до Відня і був у п. Міністра на нараді. Услїва поставленї репрезентациєю міста що до будови тої школи узглядненї.

— **Локальні поїзди** зі Львова до Зимної Води і до Брухович розпочнуть свій рух від завтра т. в. від 9-го мая. До Зимної Води буде відходити щодень поїзд о годині 3-тїй мін. 40 по полудни. До Брухович буде іти щодень поїзд локальний о годині 3-тїй мін. 27, а вертати до

Львова до дня 30 червня о годині 8-їй мін. 15 вечером, а від 1-го липня о годині 8-їй мін. 49 вечером. Крім того буде відходити кождої недїлі і в свята до Брухович зі Львова другий окремиї поїзд о годині 2-їй мін. 31 пополудни.

— **Дирекция товариства взаїмних обезпечєнь „Дністер“** пригадує сим, що авичайні річні загальні збори того товариства відбудуть ся в середу дня 12-го мая с. р., о годині 2-їй по полудни в великій сали „Народного Дому“ у Львові. Участь в зборах може взяти кождий член товариства; забираги слово, ставити інтерпелляції і глосовати мають право члєни обезпечуючі вартість 3.000 зр. і вибрані повномочники громад управєних §. 81 статута, як також властїтелі лїстєв удїлових фонду основного. О годині 5-тїй того самого дня відбудуть ся І-ші звичайні загальні збори товариства взаїмного кредиту „Дністер“, на котрих мають право глосу ті члєни, котрі бодай на 14 днів перед тими зборами заплатили цілий удїл. Дирекция проєнтє особливо всіх місєцевих своїх члєнів, щоби зволїли лївити ся на зборах як пайчєленїїше і пайточнїїше, бо з причини опізнєних весєняних робіт в поли, може будуть перешкожденї члєни з провінції, отже щоби був потрібний комїтет до відбутя зборів.

— **Загадочна справа.** Вчера доноєли ми за краківськєми часопїсьями, що в Кракові відобрав собі жите реставратор Енгельберт двома ударами звичайного кухонного ножа. Нїнї доноєть, що там арештовано жінку Енгельберта, 35-лїтню хорошу жєнщину, виправдї не під закидом убїєства, лїше задля пояснєнь в справі смєрти чоловіка, котрого самоубїєство видає ся підозрївим.

— **Огні.** В Клекотові коло Бродів зничив огонь дня 6-го с. м. 17 сєлянських загород разом з господарськєми будинками і інвєнтарєм. Шкода, яку оцінюють на 15.000 зр., обезпечєна лїшє в малїй частї.

— **Конокрада** Гершка Костмана прихопїла жандармерїя в Рогатинї. Іхав звичайним візком запряжєним в три гарні, расовї, добре живлєні кобиля. Одна з них була цілком біла, двї сивї. Конокрад оповїдав неімовірну ієсторїю, що якийсь незнанїй жид дав єму ті конї і велїв з ними ждати на него в коршмі Руда під Рогатином. Близкі вїєти о тих задержаних конях подає ц. к. окружнїй суд в Берєжанах.

— **Нашї Канадїїчї** не мають щастї, хотїя гонять за ним аж за море. З кіцманського повіта на Буковині вибрав ся з Кисїєва господар Галицький до Канади. Своє гадїєство, що вартувало

3000 зр., продав за половину і взяв 500 зр. завдатку. Але де сховати такі гроші? Галицький хотїв сам сховати їх, та жінка висєрла ся, що она лїше потрафїть єю штуку. Рада в раду, Галицький віддав гроші жінцї, а та сховала їх на ніч під подушку. Певно свїла про Канаду, бо не чула, як хтось, що мусїв підслїдяти єї, забрав єя під подушку і забрав гроші. Радо пробудїла ся Аниця, а по грошєх вже й місце застїло!...

— **Смїлої крадєжи** допустив ся одиї злодїї дня 27-го цвїтня в Одєсї в магазинї золотника Зїльберберга. В грошах, брилянтах, золотї і иньших дорожчїностей забрав злочинєць 80 до 85 тисячїв рублїв. Той золотничий магазин мїстїть ся в готєлі „Імперїаль“ при головнїй одєєкїй улицї Дєрибасїєвскїй. Проворнїй злодїї знаючи, що над магазином сєть вільні комвати, зголосив ся до готєлю як подорожнїй з річями і паспортом виставлєним на імя Грека Спїрдїона Рафтопуло. Єму дали комвату і тодї він пробїв дїру в помостї та сплїстив ся насамперед до склєну з пахоцями, де отворив вертгаймєску касє, але найшов в нїї лїшє 6 рублїв. Відтак вїломив кусєнь єтїни до сусїдного золотничого склєну Зїльберберга і там розгосподарив ся як у себе дома. Забрав все, що уважав за відповїдє, вернув назад до своєї комвати, вїїшов з неї спокїйно і пропав як камїнь у водї.

— **Смєрт під колєсами трамваю.** З Одєєи доноєть о єстрашнїй смєрти вїзника трамваєвого Александра Чубарова. В хвилї, як вїз кіпшїй зєлїзницї був в повнїй розгонї, якась собака прїєкакувала до конїй, брєхала на них і справляла перепону в правїльнїй руху вєза. Вїзникови не стало терпєливостї, станув отже на єтєпени, єхлїв ся і одною рукою держав ся поруча вєза, а другою ударив собаку батоєм. Печайно єтратив рївновагу і жаким проїзжї у вєзї та кондуктор вєстїгли задержати єго від падєня, дїстав ся під колєса. Почув ся єстрашний трїєк костїй нещасливого. Вїзник єспрїє ся ще крикнути: „Рагуйте!.. гальма...“ і все єстїхло. Коєш кондуктор задержав вїз і витягнув при помочи проїзжїх вїзника зпід колєс, вїзник був неіпритомнїй; пїзшу частє черєва мав пошарпану, а лице і плєчї поранєні. В шпїтальї помер нещасний. — Зовєсім подїбна подїя лучїла ся, як пїшуть угорскї часопїєси, в Будапєштї. Лїши єще в описанїй прїєгодї причиною катастрофи була собака, а тут — дївчина. Було то єще в єстрашнїй пятницї. Серєд тисячїв людїй, що прохажали по мїєстї, відвідуючі божї гроби та любуючісь тєлїям, весєняним вєздухом, єсмотрїв одиї молодїй мужчина хорошу паннєчку

Старушка почала їй доказувати і вичисляти случай, що їй пізнїїше можуть нї звїдти нї звїдєи показати ся і що все добре мати готовїй лїк. Внучка рада, що бабуся стала о тім говорити і забудє трохи о своїм клопотї, слухала єї уважно і піддавала єще їй иншї справлї, котрі дали би старушцї нагоду виступати з рїжнїми радама і лїками. Так перєїшов їм якийсь вєчер, але в ночї Уршуля добре чула, що бабуся не спить і зітхає. Мїнуло в тої спосїб кільканайцятє днїв, пан бурмієстр мовчав, а старушка в дєнь єак так собі радїла і розривала ся, але в ночї заєдно думала лїше о тім, а що не могла спати, то почала марнїти і силно змїніла ся. Тодї Уршуля не говорячи нїчого бабусї, пішла до пан-отця, єстєного і поважєного старушка, оповїла єму о що їдє, дала єму пізнати, яким способом має підозрїє, що то она єсть причиною того перєслїдованя і проєпла, абї вглїянув в ту справу і успокоїв бабуєю. Щє того самого дня відобрала панї Больковска вєї свої папєри з урядовим повїдомлєнєм, що позаяк прєтенсїї тої особи, котра не хотїла прїзнати продажї важною, показали ся бєзосновнїми, то відєсїдають ся їй навад папєри, бо вжє їх урядови не трєба.

Єстєна старушка відїтхнула, а коли єще о тім часї удалось їй вилїчити кілько осіб недужих на таку уперту пропасницю, що вжє не помагали їм нїякі аптїчнї лїки — вабула цілком о своїм клопотї і почала поволї повертати до давнїїшого руху і спокїю.

Але не мїнуло і кілько тїждєнів, коли з'явила ся у неї панї касїєрова, що по довгїм балаканю о сїм і о тім зїїшла вкїнци на цїль своїх відвїдїн і поновїла єсвїдчанї бурмієстра. То дїяло ся при Уршулі, що рисувала собі з боку і прїєслухувала ся розмовї. Та мова, єсособливо по такім поганїм поступку бурмієстра обу-

рила благородну дївщину. Она кинула оловець, вєтала і недопускаючи бабуєю до слова, живо озвала ся:

— Тут їдє о мене, отже маю право відповїєти за себе і виручити в тім басуєю. Скажїть, панї, пану бурмієстрови, що нї моє серце нї положєне не змїніло ся цілкомїто. Вїдько, що пан бурмієстр має мене за дїтїну, або за яку вїтєрєницю, що хоче нїяк того, чоєго вчєра не хотїла. Будьтє-ж ласкаві сказати єму, що силно помилїв ся. Хочбї ждав Бог знає як довго і вїнайшов єще бїльшє таких єредств, як тої з папєрами, абї нам прїєподобати ся, то все одержить однакову відповїдь. Панї касїєрова пішла, а за трї днї прїєнїє полїцїїнїй вєзнїїй під адресою панї Больковскої пїсьмю, в котрїм бурмієстр мїєта Владїєславова пїтає, чи єсоба, що називає ся Уршуля Нарбут і має бутї внучкою вдови по Гаврїїлї Больковскїм, контролєорї, має лєгїтїмацїїну книжочку, або як нї, чи має паспорт з того мїєця, звїдьки походить і метрїку, бо тих папєрїв ждає ся для справдїжєня тотожностї особи і єї походжєня.

Той своїм змієстом неіпрїємнїй папїр, єїрїй з вглїяду і записанїй блїдїм чорнїлом, вїпав з рук вдови, коли єго стала чїтати. — Як тут відповїєти на таке єчевїдєне перєслїдованє. Уршуля не мала нї лєгїтїмацїїної книжочкї, нї папшорту, нї метрїки. Мала лїше на своїм хорошїм лицї єсвїдоцтво двайцятєох лїт, а в чудових очах вїдну лєгїтїмацїю благородної, єнергїчної і гарної душі.

На щастє прїїхав на дручїй дєнь до мїєточка начальнїк повїту і за посєреднїцтвом пан-отця справу полагоджєно в тої спосїб, що прїєказано постарати ся о ждаєні папєри, а вдову і єї внучку пошїєно в єупокою.

По такїй рїшучїй відповїдї Уршулі, бурмієстр вжє не єсмієв добивати ся далшє єї ру-

ки, але від часу до часу не перєстєвав бїдну вдову перєслїдувати дрїбнїми прїєкрєстями і зрєбїв їй побут в тім колїєсь мїлїм мїєсточку невіносїмїм.

— Я радо звїдєи вїїхала бї куди нєбудь — говорила раз, лєжачи пєдужа в лїжку з причїни прїєкрєстї, яку справїла їй рєвїзія в єї домї і глїядєвє по вєїх завулках якоїсь контрабанди, о котру нїбї хтось єї обжалував. — Але якжє покїнути ту хатчїну, на котру я тїлькю вїдала. То цілком змарнєє ся і пропаде, а шкода, бо домоєк хорошїй і догїднїй. Такого кутика нїгдє не найду. Хїба вїїхати до Варшави. Там вдовам найлїпшє. Де великїй прєстєол, там нїхто бїдному не єсміє дати штовхавцї в бїк.

Та гадка перєнєєти ся до Варшави силно вбїла єя в голову і бабуєї і внучкї. Бабуєю тягнуло щосє до Варшави, бо там мєшкали єї родїчї, а внучцї уєсїхав ся вїд великого мїєста, не задля єго руху і розрївок, о яких лєдвє чула, але для того, що там були єредствє, абї далшє образувати ся в штудїї, до котрої почувала в собі непоборїму охоту.

Однако тої гарнїй намір був бї на все лїшїєв ся тїлькю бажанєм обох жєнщїн. Вправдї що раз новї прїєкрєстї зї єторони бурмієстра не перєстєвали їх непокїєти, але прїєвзєзанє до мїєця, де було їй так добре і та чародїєска нїтка, що кождого вїжє з єго власностїю, все задержували вдову, чїм раз бїльшє заклопотану, чїм раз бїльшє непокїєну і на здоровлю силно підупавшу. Вїнцї нещасна прїєгода зрєбїла то, чоєго не доказала бї анї людєска намова, анї власнїй розум.

В лютїм 1839 р. в часї єстрашного вїхру вїбух в єсусїднїй хатї пожар. Було то в ночї. Вєї спали крїм старої вдови, що гадала о бурмієстру, о єго поганїм нарєстї і лукавїм серцї,

і давай слідити за нею крок за кроком. Панночка хоронилась то до одного костела, то до другого, то приспішала ходу, але напастник ані не думав відчепити ся. Щоби спекати ся остаточно влізливих промов свого обожателя, хотіла перебігти на другу сторону вулиці, так в туж хвили над'їхав трамвай електричний із ва угла каменіці. Она встигла пристанути на безпечнім місці, а він поніс страшну кару. В погоні повалив ся з цілою силою розгону під трамвай і заким кондуктор отямив ся і здержав вагон, пещасний попращав ся з житем. Всі думали зразу, що то цілком звичайне самоубійство, але згодом дізнали ся о всім, бо панночка непокоена совістю, удалась по кількох днях до поліції і пояснила цілу трагічну подію.

Господарство, промисел, торгівля, гігієна і вихованє.

Добрі ради.

— Віз і сила що єго тягне. Кожний господар повинен не лиш на то зважати, щоби мав добре і з доброго материялу зроблений віз, але й на то, як возити возом і як запрягати до него коні, значить ся, причіпати силу, котра тягне віз і як розкласти на нїм тягар. Чим більше кінє потребує сили, щоби віз тягнути, тим більше треба єго годувати, а паша коніує гроші. Хто уміє заощадити на силі коня, заощадить тим самим на паші для него, отже й на грошех. Для того треба насамперед знати, коли можна віз сам або й з тягаром тягнути меншою силою, а то так пізнає ся: Чим висші колеса, тим меншою треба силу до тягнення, бо колесо з великим обємом притикає на більшім місці до землі. Коли колесо обертає ся, то оно тре ся об вісь, а чим більше тре ся, тим більшою треба силу до тягнення; щоби колеса не дуже терли ся, значить ся, щоби зменшити терте, мастимо колеса. Але чим колесо менше, тим більше разів мусить оно обернути ся підчас тої самої дороги, отже терте об вісь буде більше; висші колеса обертають ся менше разів в тій самій дорогі і труть ся менше. Крім того високі колеса не так легко заспрягають та не западають у вибої на дорозі. З того виходить, що віз з високими колесами липший, як з малими і треба меншою силою до него. — Тепер же друга річ що до тягару на возі: Досвід і многі проби показали, що коли тягар наложити на задню

вісь, то треба найменше сили до тягнення, о 10 до 18 процент менше, як коли-б той сам тягар лежав на передній осі. Коли же тягар розложений по цілім возі, то й сили треба середної, значить ся, більшої, як коли-б тягар спочивав на задній, а меншої, як коли-б спочивав на передній осі. Господар повинен для того, скоро можна, найбільший тягар класти на задній осі, а буде коням найлекше тягнути. До того приходить ще й та обставина: Передні колеса мусять бути менші, щоби возом можна легко нахвртати, але іменно для того, що они менші, то і труть ся більш об вісь. Коли же на них ще спочиває більший тягар, то они не ідуть просто але викрутасами (як то можна дуже добре видіти особливо підчас їзди на мокрих сіножатах), отже через то роблять більшу дорогу. Тимчасом задні, більші колеса ідуть просто і слідом за передними колесами; сї, передні, ріжуть слід, а тамті, задні ідуть вже готовим слідом, не потребують вже толочити собі сліду і через то зменшає ся сила, що тягне віз. — Наконєць трета річ: Як причіпати силу, що тягне віз, значить ся, де причіпати н. пр. коні? Звичайно штельвага спочиває верх дишла, до неї причіпають ся орчики, а до орчиків шлеї. В сїм случаю точка ваготи цілого воза може ще й з набором лежать низше, як місце, де причіплена сила, що тягне. В сїм случаю треба більше зуживати сили, бо в першій хвили, скоро сила зачинає тягнути, зуживає ся часть єї лиш на то, щоби нїби то переважувати віз наперед. (Щоби то зрозуміти, треба собі подумати, що хтось хоче н. пр. бочку капусти посунути та закладає на ню в горі посторонок і тягне. Точка ваготи бочки лежить деє по середині, а сила, що тягне бочку, причіплена висше тої точки; бочку тогди замість потягнути і посунути, можна переважити і перевернути. Щоби єї посунути, треба посторонок так заложити, щоби він чіпав по середині за саму точку ваготи. Так само і при возі). Коли-ж штельвага була би під дишлем, то сила, що тягне, була би причіплена в самій точці ваготи, а бодай дуже близько неї, а тогди треба менше сили. Так само поучив досвід, що менше треба сили до тягнення, коли посторонок від шлеїв суть коротші.

— Кілько і що можна в городі сїяти кілька разів через літо. До недавна був всюди, а у нас єсть ще й нині такий звичай, що в городах сїє ся лиш раз до

року. Коли погода сприяє, то сїйба кінчить ся около половини мая. Літом, коли городовину по більшій часті позбирає ся, грядки стоять порожні і заростають хоптою. В новіших часах там, де городництво стоїть високо, засївають грядки кілька разів до року. Але то можна лиш там робити, де земля в городі була вже давніше добре гноєна і оброблена. На піснім і влє обробленім ґрунті можна би хіба лиш тогди кілька разів сїяти, коли би бодай верхню верству землі перемішало ся добре з компостом. А сїяти можна відразу на грядках в маю: салату, редьковку, редьку, огірки, петрушку, горох, моркву, червоні бураки; — в червню: редьковку, зимову редьку, горох; в розсадниках зелену і волоску капусту; — в липню: моркву, петрушку на закришку, редьковку і зимову редьку, в розсаднику калю-репу; в серпню: шпінат. — Сїяти треба очевидно лиш ранні роди огородовини, котрі в спізненій порі скорше би розвивали ся і до-сївали.

— Волоский оріх, єсть дерево, котре би у нас в многих сторонах добре удавало ся і давало значні доходи. Поминувши вже овоч, котрий придав би ся бодай до домашнього ужитку, коли вже не на продаж, але й само дерево єсть цінним материялом до робіт столярських і добре платить зя. Задля того дерева іменно годилось би у нас садити волоскі оріхи, тим більше, що ними можна би засаджувати всі ті каменїсті, сухі і неурожайні ґрунти, горби та зубоча, котрі тепер стоять пустою, яко неужитки. Волоский оріх розпліджує ся із зерна, а найважнійша річ в тім, щоби зерно садити відразу в тім місці, де має стояти дерево; пересаджувати дерево не треба, бо зерно пускає дуже довгий головний корінь, котрий при пересаджуваню треба би притивати, а тогди дерево марнїє, росте поволи, або й зовсім гине. Противно, засаджене на місці, росте красно і борзо та до кілька літ вибирає ся на красне деревце. Можна би тим способом позаводити на негодних теперішних неужитках цілі садки волоских оріхів. На насїня треба брати добрі сорти і такі оріхи, на котрих зелена лупина лишє що зачинає цукати. Оріх вложений в зелену лупиною в землю буде ще й безпечний від всіляких шкідників.

— Кертицю не треба вбивати, бо то звірятко з'їдає всілякі шкідники і єсть для нас через то дуже пожиточним. Лиш тим одним робить нам кертиця багато клопоту, що в городі або на сіножатах наріє множество купок землі. В такім случаю треба лиш старати ся прогнати кертицю, де сна нам на заваді. А прогнати єї можна асафатиною. На то треба дрібку вати умочити в асафатині і повкласти скрізь у ямки під наритими купками землі. Кертиця дуже не любить запаху асафатини і зараз втікає звідтам де єї зачує.

ТЕЛЕГРАФИ.

Відень 8 мая. На засіданю ради громадскої подав бурмістр Люегер до відомости, що на вісь о смерти княг. д'Алянсон зложив Іх Вел. Цісареві і Цісаревій в імени ради сочувство і одержав подяку, котру також подає до відомости. Так само зложив він сочувство президентови Форови з причини катастрофи в Парижі.

Париж 8 мая. Кн. Омаль, стрий мужа княгині д'Алянсон, помер в Цукео на Сицилії на вісь о страшній смерти княгині.

Константинополь 8 мая. Розійшлась чутка, що Турки заняли Велестіно, а бриґада Смоленського посунулась близше Вольо.

Атини 8 мая. Турки взяли Фарзалю і обсадили вісімдесять сусідних сіл. В битві коло Фарзалі дістала ся в руки турецкі одна гірска батарея і багато муніції. Страти грецкі мають бути величезні. Зачувати, що турецка армія посуває ся через Домокос до Лямії.

Константинополь 8 мая. Кретийці побили грецких охотників, а ті були змушені втікати на італіянський корабель.

За редакцією відповідає: Адам Кроховецкий.

слухала як стукотіли віконниці і свистів вітер все з більшою силою. Нагле крізь вирзані серця в віконницях блисло сьвітло. Старушка встала і коли отворила двері до другої комнатки, що виходила на подвірє і де не було віконниць, крикнула переразливо, побачивши свої будинки в огні. Єї крик збудив цілий дїм т. е. Уршулю і ще дві служниці. Не було вже ратунку. Вскорі займив ся дах над їх головою, гук збільшав ся, шибя почали тріскати, а крик і гамір збігаючих ся з усіх сторін людей, побільшали ще тревогу і грозу тої хвилі. Старушка страшила цілком голову. Лише Уршуля незастрашена, сильна духом і діяльна, одягла ся чим скорше сама, помогла одіти бабусю, звязала трохи біля в клубок для неї і для себе, кілька одів і теплих плащів і взявши зпід бабусиної подушки єї ключики, виїмила звитку з паперами, з заставними листами і з грішми, яких там ще трохи було. То все обвязала разом сильно шнурком і зависла собі на шії та сховала за пазухою той запас, що забезпечував будучність старушки. Відтак віддала звязані клунки річий захристиянови, що прибіг ратувати, а сама при помочи служниць взяла неприємну бабусю і винесла єї з комнати, до котрої вже добирав ся огонь, як другий Еней, що з дорогим тягаром на плечах покидав горючю Трою. Чудесний був вид тої жінчини молодой, хорошой, з відкритою головою, з неустрашимим і майже спокійним лицем, дивно освітленим бухаючою з усіх сторін полуміню, що поступала мовчка з ніжною, блідю старушкою, держачи єї похід пахи, посеред товпи, що в почесию перед нею ровступилась. Однак не довго дозволено їй двигати той тягар. З усіх боків окружили єї ремісники, люди прості, але такі, що уміють оцінити відвагу, красу і пожертвованє, відобрали з єї рук вдову, котра

стала трохи приходити до себе і занесли єї на приходство. Там старий пан-отець дав обом жєнщинам притулок, живив і заходив ся коло них доси, доки пані Больковска не прийшла до сил і не зуміла обдумати для себе якесь притуловище на будучє.

Єї домок згорів до тла. З виратованих річий і обстави мало що було цїлих і пригодних до чого небудь. Отже старушка не мала причини лишати ся в Владиславові, тим більше, що переслідованя, яких там зазнала і перестрах, що єго нетерпіла, обридили їй то місце. Отже подякувала доброму панові за єго ласку, роздала убогим все, що їй лишило ся з пожара і виїхала з Уршулею до Маріямпольа, а звідтам почтовим возом до Варшави.

Тяжко було спершу двом жєнщинам, привиклим до тишини і вигоди, серед того гамору, того заколоту і крику, тої байдужности на все, що довкола дїє ся і рушає ся, до якої мимохіть мусять привикнути мешканці великого міста, де кожний спішить ся, де ніхто не має часу задержувати ся, приглядатись, а часто навіть упадаючому на улиці подати яку небудь поміч. Тому й заходили в голову, як тут порадити собі, де умістити ся, звідки чого дістати. Почтовий кондуктор, що бачив їх клопіт, а знав що приїхали до Варшави на постійне мешканє і не маючи ні стільця, ні миски, ні подушки, порадив їм, аби заїхали тимчасом до дешевого готелю на Підвалю і читали що день газету, де певне найдуть якесь оголошенє, котре прийде їм в поміч. Кілько-ж то людей вибавила газета з подібного клопоту! І справді вскорі дала она і нашим подорожним спасенну вказівку.

(Дальше буде.)

Апарати фотографічні

Прибори для фотографів так фахових як аматорів

Репродукції найкрасших образів і діл штуки, рами, листви до рам, і т. п. предмети продає найдешевше найбільший фабричний склад апаратів і приборів фотографічних.

Л ь в і в, **ЛЮДВИК ФАЙГЛЬ** Пасаж Гавсмана 8.

С. Кельсен у Відни

поручає:

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплетні урядженя купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури лянні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

Заступники для Галичини і Буковини

ГЕРМАН ГАМЕЛЬ у Львові Пасаж Гавсмана ч. 8.

На жаданє висилає ся катальоги.

Бюро дневників і оголошень **Л. Пльона** у Львові

улиця Кароля Людвика число 9, приймає

абонамент на всі дневники по цінах оригінальних.